

NALUNAARUTIT – Grønlandsk Lovsamling

Serie C-II

Isumaqatigiissut

pillugu

akiliunneqarluni angalasarneq

Kalaallit Nunaanni Namminersornerullutik Oqartussani kommuninilu tjenestemandit pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 21, 18. december 2003-meersumi § 47, imm. 1 naapertorlugu Kalaallit Nunaanni atuarfimmi tjenestemandit akiliunneqarlutik angalasinnaatitaanerat pillugu Naalakkersuisut aammalu Ilinniartitsisut Meeqqat Atuarfianneersut Kattuffiata, IMAK, akornanni imaattumik isumaqatigiissuteqartoqarpoq.

KAPITALI 1

Atorfininnermut soraarnermullu atatillugu akiliunneqarluni angalanerit

§ 1

Atorfininnermi Danmarkimi Kalaallit Nunaanniluunniit najugaqarfiup sumiiffiullu atorfeqarfiusussap akornanni akiliunneqarluni angalanermut ukununnga akiliussisoqartarpoq:

- a) Atorfimmik allagarsiussineq naapertorlugu inissaqartitsisoqartillugu atorfimmulluunniit atatillugu inissiavimmik najugaqartussaasoqartillugu inatsisartut inatsisaat naapertorlugu inuit tjenestemanditut atorfinitsinneqartut.
- b) Tjenestemandit, inatsisartut inatsisaat naapertorlugu peqquneqarnermikkut qinnuteqarnermikkulluunniit Kalaallit Nunaanni sumiiffimmut atorfeqarfissamut nutaamut nuunneqartut.

c) Tjenestemandit Danmarkimi Namminersornerullutik Oqartussani
tjenestemanditut atorfilinnut akissaatit
soraarnerussutisiallu il.il. pillugit Inatsisartut inatsisaat
nr. 20, 17. december 1985-imeersoq naapertorlugu atorfillit
Kalaallit Nunaanni sulinissamut peqquneqartut.

Imm. 2. Atorfininnermi sumiiffimmit atorfeqarfigisamit najugarisassamut akiliussilluni angalatitsisoqartarpoq, tak. imm. 1:

- a) Piffissami soraarsitsiffiusumi qaammatisiutit ukiuanni pineqartumi sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalasoqarsimatinnagu Kalaallit Nunaanni sivikinnerpaamik ukiuni pingasuni atorfeqareerluni soraarsitaanermi. Immikkorluinnaq pissutissaqartillugu soraarnermut atatillugu akiliunneqarluni angalatitsisoqarsinnaavoq, ukiuni pingasuni atorfeqareersimanissamik piumasaqaat naammassineqanngikkaluartorluunniit.
- b) Pensionisiaqartitsiviusumik soraarsitsinermi akissarsiaqartitsiviusumilluunniit soraarsitsinermi, inatsisartut inatsisaanni § 33 naapertorlugu. § 33, imm. 1 naapertorlugu tjenestemandi piffissami akissarsiaqarfigisami atorfimmut atatillugu inigisaminiiginnarpat soraarnermi akiliunneqarluni angalanissaq piffissamut inigisap qimanneqarnissaanut kinguartinneqarsinnaavoq.
- c) Tjenestemandi toquppat, katissimallugu aappaasoq, taamatulluunniit naligisaa akiliunneqarluni angalasinnaatitaassaaq.

§ 2

Akiliunneqarluni angalasinnaatitaanermik atuinermi sulisitsisup angallassissutissatut taasaa atorneqassaaq.

Imm. 2. Atlantikoq ikaarlugu billetimut Danmarkip iluani timmisartukkut angalaneq ilaagaangat, taamaallaat akilerneqarsinnaapput nunap immikkoortuani mittarfiup najugaqarfiullu akornanni utimullu, tamanik angallassissutit akikinnerpaat atorlugit angalanernut aningaasartuutit uppernarsaaserneqartut. Allatut angalasoqartillugu, najugarisap Kastrupillu mittarfiata akornanni, tamanik angallassissutit akikinnerpaat atorlugit angalanernut aningaasartuutit uppernarsaaserneqartut akilerneqassapput.

Imm. 3. Københavnimiinnermi aningaasartuutaajunnartut atorfeqartup nammineq akilissavai.

Imm. 4. Kalaallit Nunaanni akiliunneqarluni angalanermi najugaqarnermut nerisaqarnermullu aningaasartuutit

rekvisitioninngorlugit angalanernut malittarisassat malillugit
ajunngitsorsiassaritinneqassapput.

KAPITALI 2
Sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalaneq

§ 3

Tjenestemandinut:

- a) Namminersornerullutik Oqartussani Kalaallit Nunaanniluunniit kommunini 1. marts 1998 sioqqullugu tjenestemanditut atorfinissimasunut,
- b) imaluunniit Namminersornerullutik Oqartussani Kalaallit Nunaanniluunniit kommunini 1. marts 1998 sioqqullugu atorfinissimasunut tjenestemanditut atorfimmit sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalasinnaatitaanerup atorfinitsitsinermi atugassarititaasutut inissisimaffigisaanit tjenestemanditut atorfimmut allamut nuuttunut

ukiut marluk atorfeqareermermi atorfinitsitsinermit naatsorsorlugu piffissanut atorfeqarfiusunut tamanut ukiunik marlunnik sivilissusilinnut (piffissaq akiliunneqarnissamut katersiffiusoq) sulinngiffeqarnermut atatillugu akiliunneqarluni angalanermut ataatsimut akiliussisoqartassaaq. Piffissami akiliunneqarnissamut katersiffiusumi piffissat akissarsiaqartitsiviusut tamarmik ilaapput. Akissarsiaqarani sulinngiffeqartitsisoqartillugu piffissaq katersiffiusoq taamatulli sivitsorneqassaaq.

Sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalaneq angalanertut ataatsimut akilerneqassaaq nutartikkamillu billetisinermi ilaneqarsinnaanani.

Imm. 2. Tjenestemandinut ullup affaani sulisartunut taamaallaat akiliussilluni angalatitsisoqarsinnaavoq sap.ak. piffissaq suliffiusoq 30 tiimiuppat sivilsuneruppalluunniit.

Imm. 3. Taamaattorli atuarfimmi tjenestemandinut ilinniartitsinermik suliaqartunut, aasaanerani atuangiffeqarnermut piffissaq aalajangersarneqarsimappat akiliunneqarluni angalatitsisoqarsinnaavoq aasaanerani atuangiffeqarnermut nalinginnaasumut atatillugu, tjenestemandi aasaanerani atuangiffeqarnerup aallartinnerani ukiut marluk inorlugit sulisimagaluarpalluunniit, qaammatit 15-it sinnersimappagit.

Imm. 4. Piffissap katersuiffiusup tulluuttup ukiuata siulliup naannginnerani sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalasinnaatitaaneq atorneqassaaq, taamaanngippat piffissamut katersuiffiusumut atuuttumut sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalasinnaatitaaneq atorunnaassammat.

Imm. 5. Akiliunneqarluni angalaneq Kalaallit Nunaanni avataaniluunniit sumiiffimmut tjenestemandimit toqgarneqartumut sumiiffimmit atorfeqarfiusumit Københavnimut billetip siumut utimullu akianut naapertuuttumik (turist/økonomiklasse) aningaasat annertunerpaaffissaasa iluiniittoq akilerneqassaaq.

Angalatitsivimmit akikillisaataasinnaasut ajornanngippat atorneqassapput.

Imm. 6. Sulinngiffeqarnermi akiliussilluni angalatitsineq taamaallaat sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalanermut atatillugu angalanermut tunngavissat ilaapput. Taxarneq, bilinik attartorneq, nerisaqartitsineq assigisaallu akiliussinermut ilaatinneqanngillat.

Imm. 7. Sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalanermi piffissaq angalaffiusoq sumiiffiup atorfeqarfiusup Københavnillu akornanni angallassinermut sukkanerpaamut naapertuuttumik piffissatut suliffiusutut ilanngunneqassaaq, taamaattorli sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalanermut ataatsimut sivilunerpaamik ullut suliffiusut sisamat. Immikkorluinnaq pissutigalugu, ass. silarlunna pissutigalugu angallannerup kinguaattooqqanerani qinnuteqartoqarneratigut piffissami suliffiusumi piffissaq angalaffiusoq ilanngunneqarsinnaavoq.

Piffissaq angalaffiusoq tjenestemandinut ilinniartitsinermik suliaqartunut piffissatut suliffiusutut ilanngunneqarsinnaanngilaq, taakkununga sulinngiffeqarneq aasaanerani atuannngiffeqarnermi sulinngiffeqarsimasutut isigineqarluni.

Imm. 8. Tjenestemandi piffissami katersuiffiusumi aapparmi - taamatulluunniit naligisami atorfinititsinermi atugassarititaasut naapertorlugit akiliunneqarluni angalasinnaatitaaneratigut akiliunneqarluni angalasinnaatitaappat sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalasinnaatitaanera atorunnaassaaq.

KAPITALI 3

Immikkut ittumik akiliunneqarluni angalanerit

§ 4

Sivikinnerpaamik qaammatinik arfinilinnik sivisussusilimmik
ilinniagaqarnermut atatillugu akissarsiaqarani
sulinngiffeqartitsisoqarpat Kalaallit Nunaanni sumiiffimmit
atorfeqarfigisamit Danmarkimi Kalaallit Nunaanniluunniit
ilinniarfimmut akiliunneqarluni angalasoqarsinnaavoq. Taamatuttaaq
ilinniagaqarnerup naammassinerani Danmarkimi Kalaallit
Nunaanniluunniit ilinniarfimmit Kalaallit Nunaanni atorfeqarfimmut
akiliunneqarluni angalasoqarsinnaavoq.

§ 5

Tjenestemandip meeraanut, ilinniagaqarnermut tapiissutit pillugit
ikaarsaariarnermi aalajangersakkat pillugit isumaqatigiissut
naapertorlugu ilinniagaqarneq pissutigalugu ilinniartitaaner
tapiissutegarfiusunut ilinniagaqarnerup aallartinnerani Kalaallit
Nunaanni sumiiffimmit atorfeqarfigisamit Danmarkimi ilinniarfimmut
akiliussilluni angalatitsisoqarsinnaavoq. Taamatuttaaq
ilinniagaqarnerup naammassinerani Danmarkimi sumiiffimmit
ilinniarfigisamit Kalaallit Nunaanni sumiiffimmut
atorfeqarfigisamut akiliussilluni angalatitsisoqassaaq.

Imm. 2. Meeraq ilinniagaqarnerup aallartinnerani 14-it inorlugit
ukioqarpat angajoqqaat arlaat ataaseq Kalaallit Nunaanni
sumiiffimmit atorfeqarfigisamit Danmarkimi ilinniarfimmut
uterlugulu ingiaqataalluni akiliunneqarluni angalasinnaatitaavoq.

§ 6

Tjenestemandip sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni
angalasinnaatitaanini atunngippagu tjenestemandip meeraq 18-it
inorlugit ukiullit Danmarkimi Kalaallit Nunaanniluunniit
sumiiffimmit Kalaallit Nunaanni sumiiffimmut atorfeqarfigisamut
siumut utimullu tikeraarluni akiliunneqarlutik
angalasinnaatitaapput. Tamanna aamma atuutissaaq angajoqqaat
avissaaqqallutik inuuppata meeqqallu nalinginnaasumik najugaa
sumiiffiup atorfeqarfigisap avataani najugaqarpat.

Imm. 2. Tikeraarnermi akiliunneqarluni angalasinnaaneq
sumiiffimmit atorfeqarfigisamit Københavnimut uterlugulu
annerpaamik billetip akianut (turist/økonomiklasse)
naapertuuttumik.

KAPITALI 4
Aalajangersakkat allat

§ 7

Akiliunneqarluni angalasinnaatitaaneq inuup pineqartup kisimi atorsinnaavaa allamullu nuutsinneqarsinnaanani. Akiliunneqarluni angalasinnaatitaaneq atorineqanngitsoq taartisissutigineqarsinnaanngilaq.

Imm. 2. Akiliunneqarluni angalasinnaatitaanermisaaq tjenestemandip aapparisa - taamatulluunniit naligisaa - meerai 18-it inorlugit ukiullit tjenestemandip inoqutaani ilaasut ilaatinneqarput.

Aapparisaq meerarisinnaasai tjenestemandip inoqutaanut ilaanngitsut isumaqatigiissummut matumunnga ilaatinneqanngillat, meeqqat aappaasup atorfeqarneranut atatillugu akiliunneqarlutik angalasinnaatitaanerat eqqaassanngikkaanni.

Imm. 3. Isumaqatigiissummi matumani aalajangersakkani qaammatisiutit ukiuanni ataatsimi ataatsimik akiliussilluni angalatitsisoqarsinnaavoq. Tamanna akiliunneqarluni angalaneeq nammineq sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalasinnaatitaaneq aapparisaalluunniit sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalasinnaatitaanera atorineqarnersoq apeqqutaatinnagu.

Taamaattorli qaammatisiutit ukiuanni ataatsimi pineqartumi ilinniagaqarnermut atatillugu ilinniagaqarnerup kingorna ilinniakkamilluunniit nutaamik aallartitsinermut atatillugu akiliussilluni angalatitsisoqarsinnaavoq.

Imm. 4. Tjenestemandi angallannikkut akornuteqartoqartillugu unnuisariaqalerpat allagartalerluni nerisaqartitsineq pillugu malittarisassat qaqugukkulluunniit atuuttut naapertorlugit unnuinermit nerisaqarnermullu atatillugu aningaasartuutitut ajunngitsorsisinneqassaaq, taamaattorli takuuk § 2, imm. 2. Akiliunneqarluni angalanerni Kalaallit Nunaata Danmarkilluunniit avataani ornitaqarfiusuni allagartat nerissutissat tunniunneqarneq ajorput.

§ 8

Danmarkimut tassanngaanniillu, aamma Kalaallit Nunaanni angalanermi tjenestemandi ilaqutaalu ilaasinnaasut angalanermut sillimmasiisarneq pillugu aalajangersakkanut qaqugukkulluunniit atuuttunut ilaatinneqarput.

Imm. 2. Akiliunneqarluni angalaneq Kalaallit Nunaata Danmarkilluunniit avataanukarfiuppat angalanermut sillimmasiineq tamarmiusoq tjenestemandimit namminermit isumagineqarlunilu akilerneqassaaq. Tamanna aamma ulluni angalaffiusuni isumaqatigiisummi matumani aalajangersakkat naapertorlugit ullutut angalaffiusutut atuutsinneqartuni atuuppoq.

KAPITALI 5

Atorfilinnut 31. marts 1991-imi nunaqavissuunngitsunut ikaarsaariarnermi aalajangersakkat.

§ 9

Tjenestemandinut Namminersornerullutik Oqartussanut atallutik atorfeqartunut akissaatinut, atorfininnermut aamma pensionertermut tungassut il.il. pillugit landstingip inatsisaa nr. 9, 25. oktober 1979-imeersoq naapertorlugu, imaluunniit kommunimi tjenestemandinut nunaqavissuunngitsunut ileqqoreqqusat naapertorlugit tjenestemandit 31. marts 1991-imi atorfinereersimasunut immikkut aalajangersakkat makku atuupput:

Imm. 2. Akiliunneqarluni angalasinnaatitaaneq aamma tjenestemandip aapparisaanut taamatulluunniit naligisaanut meeraanullu 20-t inorlugit ukiulinnut atuuppoq.

Imm. 3. Kalaallit Nunaanni atorfeqarfigisamit Danmarkimi najukkamut akiliussilluni angalatitsisoqarsinnaavoq:

a) Soraarsitsinermi, atorfinititsinermit sivikinnerpaamik ukiut marluk ingerlareersimappata sulinngikkallarnermullu atatillugu akiliunneqarluni angalanermit kingullermit qaammatit qulit qaangiutereersimappata, takuuk imm. 7.

b) Naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandii pillugit inatsimmi 1971-imeersumi § 32 (NAL. C I, 1-1-9) imaluunniit

kommunimi tjenestemandit pillugit ileqqoreqqusat (NAL. C I, 15-3-1) naapertorlugit pensionisiaqartitsilluni akissarsiaqartitsilluniluunniit soraarsitsinermi.

c) Naalagaaffiup Kalaallit Nunaanni tjenestemandii pillugit inatsimmi 1964-imeersumi § 4 (NAL. C I, 1/1/10) naapertorlugu Danmarkimi atorfeqartitsinermi.

Imm. 4. Ukioq ataaseq ingerlaannartumik atorfeqareernermi, atorfininnermit naatsorsorlugu piffissamut atorfeqarfiusunut qaammatinik aqqaneq marlunnik sivisussuseqartunut tamanut sulinngiffeqarnermut atatillugu Kalaallit Nunaanni atorfeqarfimmit Københavnimut akiliussilluni angalatitsisoqarsinnaavoq.

Imm. 5. Taamaattorli Kalaallit Nunaanni atuarfimmi tjenestemandinut atuartitsinermik suliaqartunut aasaanerani nalinginnaasumik atuangiffeqarnermut atatillugu sulinngikkallarnermi akiliussilluni angalatitsisoqareersinnaavoq, tjenestemandi piffissami sulinngikkallarfigisaani ukiumi ataatsimi ataannartumik atorfeqarsimanngikkaluarpuunniit. Taamaattorli piffissami 1. januar - 1. julimi atorfinittoqarsimappat sulinngikkallarnermi akiliussilluni angalatitsisoqarsinnaavoq aatsaat aasaanerani atuangiffeqarnermut atatillugu.

Imm. 6. Tjenestemandinut imm. 5-imi taaneqartunit allanut sulinngikkallarnermi akiliunneqarluni angalaneg piffissap atorfeqarfiusup qaangiutinnginnerani atorneqassaaq taamaangippat pisinnaatitaaffik atorunnaassamat. Angallassissutissatut aqutsisoqarfimmit toqqarneqartoq atorneqartillugu piffissaq angalaffiusoq sulinngikkallarnerup sivisussusaanut ilanngunneqarneq ajorpoq.

Imm. 7. Sulinngikkallarnerup naareernerani atorfeqariartoqqilluni angalanermi Københavnimit Kalaallit Nunaanni atorfeqarfisamat akiliussilluni angalatitsisoqassaaq.

Imm. 8. Sulinngikkallarnermi akiliunneqarluni angalanermi Kalaallit Nunaannit Royal Arctic Line A/S-ip Aalborgimi inaanut umiarsuarmik akeqanngitsumik siumut utimullu nassiussinermi nassatat kisimiittunut pilersuisunullu 100 kg. miss. aamma 200 kg. miss. ilanngunneqarsinnaapput. Taamaattorli usit nutsernermi nassiussat ilanngunneqarsinnaanngillat. Imaatigut angallassinermilu sillimmasiissutaasinnaasut tjenestemandip nammineq isumagalugillu akilissavai.

Imm. 9. Qaammatisiutit ukiuanni, angajoqqaat Kalaallit Nunaata avataani sulinngikkallarfeqarfianni meeqqat 20-t inorlugit ukiullit Københavnimit angajoqqaat Kalaallit Nunaanni atorfeqarfigisaannut utimullu tikeraarlutik akiliunneqarlutik angalasinnaatitaapput. Aammattaq angajoqqaat avissaarlutik inuuppata meeqqallu najugaqarfigisaa Kalaallit Nunaata avataani najugaqarpat tamanna atuuppoq.

Imm. 10. Angalanernut isumaqatigiisummi taaneqartut avataaniittunut aningaasartuutit tjestemandimit namminermit akilerneqassapput. Taamaattorli immikkorluinnaq pissutissaqartillugu angalanernut aningaasartuutit tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit utertinneqarsinnaapput. Tamatumunnga qinnuteqaat tunngavilersorlugu immaqalu Namminersorlutik Oqartussani kommuniniluunniit immikkoortortamit pineqartumit oqaaseqaatitalerlugu Aningaasaqarnermut Sulisoqarnermullu Aqutsisoqarfimmu saqqummiunneqassaaq.

Imm. 11. Aammattaq isumaqatigiisummi matumani § 1, imm. 2, litra a), § 3, imm. 1, 2 aamma 7, § 6, imm. 1 kiisalu § 7, imm. 2, tjestemandinut 31. marts 1991-imi nunaqavissuunngitsutut atugaqartinneqarlutik atorfeqartinneqartunut atuutinngilaq.

KAPITALI 6 **Atuutilerfia**

§ 10

Isumaqatigiisut manna 1. april 2014-imit atuutilerpoq.

Imm. 2. Tjestemandilli § 9-mut ilaatinneqartut isumaqatigiisummi matumani § 3, imm. 5-imi malittarisassat naapertorlugit sulinngiffeqarnermi akiliunneqarluni angalanissamut ornitassamik toqqaasinnaapput, billetimut aningaasartuutit § 9, imm. 4 aamma 7-imi aalajangersakkat naapertorlugit billetip akia qaangerneqanngippat.

Nuuk, 26. august 2014

Ilinniartitsisut Meeqqat
Atuarfianneersut Kattuffiat
(IMAK)

Naalakkersuisut
sinnerlugit

Sivso Dorph

Michael Würtz